

**Zmluva o podaní umeleckého výkonu**

uzavretá v súlade so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov medzi:

**Objednávateľom:** **Mestská časť Bratislava–Nové Mesto**  
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom  
IČO: 00 603 317  
DIČ: 2020887385  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
účet číslo v tvare IBAN: SK 085000000001800347007/5600  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Výkonný umelec:** **ALL agency s.r.o.**  
Zastúpený: Dušanom Hladkým  
IČO: 54 627 702  
trvalý pobyt: Alekšince 524, 951 22  
číslo účtu v tvare IBAN: SK33 1100 0000 0029 4412 7323  
SWIFT: TATRSKBX  
(ďalej len „výkonný umelec“)

**Preambula**

Objednávateľ je organizátorom akcie s názvom “**Otvorenie kultúrneho leta**“ – podujatie, ktoré sa bude konať dňa **25.6.2022 o 19.15 hod.** v areáli Kuchajdy, (ďalej v texte ako „akcia“).

**Článok I.**

1. Predmetom tejto Zmluvy je podanie umeleckého výkonu výkonným umelcom, t.j. tvorivého verejného vykonania umeleckého diela spevom (ďalej len „výkon“) na akcii objednávateľa.  
Miesto konania akcie: Areál Kuchajdy, Bratislava- Nové Mesto  
Termín konania akcie: **25.6.2022 o 19:15 hod.**  
Minutáž vystúpenia výkonného umelca: **cca 60 min**  
Pod pojmom prijatie výkonu sa rozumie podanie výkonu výkonným umelcom na verejnom vystúpení v rámci akcií objednávateľa.

**Článok II.**

1. Zmluvné strany sa dohodli na **odmene** za podanie umeleckého výkonu vo výške **5000 EUR** (slovom: päťtisíc eur). Uvedená suma v sebe zahŕňa odmenu za samotné podanie umeleckého výkonu, za skúšku, úhradu za dopravu, ako aj za udelenie licencie v zmysle tejto zmluvy. Odmena je konečná a výkonný umelec nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie.
2. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že objednávateľ neposkytne výkonnému umelcovi vopred žiadnu zálohu.
3. Objednávateľ uhradí dohodnutú odmenu výkonnému umelcovi po prijatí riadne a včas, plne v súlade s touto zmluvou, ako aj programom akcie, podaného výkonu na účet výkonného

umelca uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 7 dní odo dňa podania umeleckého výkonu.

4. Zaplatením sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu objednávateľa.
5. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto Zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej zmluvnej strany.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre platenie zmluvných sankcií sa primerane použijú ustanovenia tohto článku zmluvy.

### Článok III.

1. Výkonný umelec je povinný sa na výkon riadne pripraviť, podať výkon s plnou zodpovednosťou a podať ho ako výkon maximálny svojimi možnosťami, dodržiavať pokyny objednávateľa, termín výkonu, ako aj program akcie a zúčastniť sa na dohodnutej skúške. Výkonný umelec je povinný dokončiť svoj výkon, ku ktorému sa zmluvne zaviazal.
2. Výkonný umelec vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by mu bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
4. Podmienky objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, týkajúce sa spracúvania osobných údajov, sú sprístupnené dotknutým osobám na webovom sídle prevádzkovateľa:  
[-https://www.banm.sk/ochrana-osobnych-udajov/](https://www.banm.sk/ochrana-osobnych-udajov/),  
[-https://www.banm.sk/data/files/12405\\_oznamovacia-povinnost\\_clanok-13-a-14-gdpr\\_klienti.pdf](https://www.banm.sk/data/files/12405_oznamovacia-povinnost_clanok-13-a-14-gdpr_klienti.pdf).
5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre výkonného umelca vhodné podmienky, t. j.:
  - zabezpečiť technické požiadavky : GLADIATOR STAGE PLOT
  - zabezpečiť osvetlenie pódia zodpovedajúce hudobnému vystúpeniu
  - zabezpečiť 2 ľudí na postavenie a po skončení koncertu na odloženie aparatúry
  - zabezpečiť bezpečnosť členov hudobnej skupiny na mieste konania koncertu od príchodu až do ich odchodu
  - zabezpečiť jednu uzamykateľnú šatňu s vodou
  - zabezpečiť 10 fliaš nesladenej NEPERLIVEJ minerálnej vody, 4 litre Kofola, káva
  - zabezpečiť parkovanie automobilov skupiny v minimálnej vzdialenosti cca do 10m od miesta vystúpenia a ich ochranu a bezpečnosť
  - zabezpečiť prítomnosť zástupcu objednávateľa pred koncertom

Objednávateľ je zároveň povinný výkonnému umelcovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s výkonom.

### Článok IV.

1. V prípade, ak výkonný umelec nemôže podať výkon **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávateľa Ing. Tomáša Hanulíka, tel. kontakt: 02/492 53 424, email: [kultura@banm.sk](mailto:kultura@banm.sk) a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojej záväzku v zmysle tejto zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto zmluve, výkonnému umelcovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane výkonného umelca** (s

výnimkou dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku), je výkonný umelec povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny. Výkonný umelec vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania výkonu (poškodenie dobrého mena objednávateľa, skutočná škoda na strane objednávateľa a pod.) za primeranú.

3. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu v celom rozsahu, ale **len v časti** z dôvodov vyššej moci alebo z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, patrí výkonnému umelcovi pomerná časť dohodnutej odmeny, a to podľa toho v akom rozsahu bol výkon prijatý.
4. V prípade, ak z dôvodov na strane objednávateľa nepríde k realizácii výkonu, objednávateľ uhradí výkonnému umelcovi preukázateľne vynaložené náklady.

#### **Článok V.**

1. Výkonný umelec udeľuje súhlas (licenciu) na:
  - verejný prenos výkonu,
  - vysielať výkon prostredníctvom zazmluvneného vysielača - TV Bratislava,
  - vyhotovenie originálu záznamu výkonu,
  - vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu,
  - verejné rozširovanie originálu záznamu výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
  - sprístupňovanie záznamu výkonu verejnosti,
  - využitie záznamu na propagačné účely.
2. Licenciu podľa bodu 1. výkonný umelec poskytuje objednávateľovi bez teritoriálneho a časového obmedzenia.
3. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi v rozsahu podľa bodu 1. tohto článku, oprávnenie udeliť sublicenciu tretej osobe.

#### **Článok VI.**

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží tri (3) rovnopisy a výkonný umelec obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej, slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripojujú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 17.06.2022

V Bratislave dňa 17.06.2022

---

**Mgr. Rudolf Kusý, v. r.**  
**objednávateľ**

---

**Dušan Hladký, v. r.**  
**výkonný umelec**